

***BOSE***<sup>®</sup>

**Bose<sup>®</sup> SoundLink<sup>®</sup>**  
Mini *Bluetooth*<sup>®</sup> speaker II



Bedienungsanleitung

# Wichtige Sicherheitshinweise

---

**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.**

## Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie die folgenden Anweisungen.
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch.
7. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Stellen Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen auf.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.
10. Ziehen Sie das Netzkabel bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes aus der Steckdose.
11. Wenden Sie sich bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten nur an qualifiziertes Kundendienstpersonal. Wartungsarbeiten sind in folgenden Fällen nötig: bei jeglichen Beschädigungen wie z. B. des Netzteils oder Netzkabels, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.

---

## WARNUNGEN:

- Um Brände und Stromschläge zu vermeiden, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts. Wie bei allen elektronischen Geräten dürfen niemals Flüssigkeiten ins Innere des Produkts gelangen. Flüssigkeiten können eine Störung und/oder eine Brandgefahr verursachen.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.
- Setzen Sie die Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Wenn eine Batterie ausläuft, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt. Im Falle eines Kontakts waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das, das speziell für die Verwendung mit dem Gerät geliefert wurde.
- Laden Sie die Batterie bei Nichtgebrauch nicht längere Zeit auf.
- Nach einer längeren Lagerung müssen die Batterien möglicherweise mehrmals aufgeladen und entladen werden, bis die maximale Kapazität erreicht wird.
- Batterien liefern optimale Leistung, wenn sie bei Raumtemperatur von 20 °C ± 5 °C betrieben werden.
- Die mit Ihrem System mitgelieferte Batterie kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst bei allen Angelegenheiten in Verbindung mit der Batterie.

---

**ACHTUNG: Keine nicht autorisierten Veränderungen am Produkt vornehmen. Diese können die Sicherheit, die Einhaltung von Richtlinien und die Systemleistung beeinträchtigen. In diesem Fall kann die Garantie ungültig werden.**

---



**WARNUNG: Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.**

---



**WARNUNG: Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.**

---

## HINWEISE:

- Die Produktbezeichnungen befinden sich auf der Unter- und Innenseite des Produkts.
- Falls Sie den Netzstecker oder eine Mehrfachsteckdose verwenden, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, sollten Sie sicherstellen, dass Sie jederzeit auf den Stecker zugreifen können.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Campingfahrzeugen oder auf Booten.
- Dieses Produkt darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil betrieben werden.
- Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Wenden Sie sich bei allen Servicefragen an den Bose-Kundendienst.

# Wichtige Sicherheitshinweise

**CE** Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und weitere geltende EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Dieses Produkt, gemäß Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte, Richtlinie 2009/125/EG, entspricht den folgenden Normen oder Dokumenten: Verordnung (EG) Nr. 1275/2008, in der durch Verordnung (EU) Nr. 801/2013 geänderten Fassung.

Erforderliche Energiezustandsinformationen	Energimodi	
	Standby	Netzwerk-Standby
Stromverbrauch im angegebenen Energiemodus bei einem Eingang von 230 V/50 Hz	≤ 0,5 W	Bluetooth® ≤ 2,0 W
Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Modus geschaltet wird	≤ 30 Minuten	≤ 5 Minuten
Stromverbrauch im Netzwerk-Standby, wenn alle drahtgebundenen Netzwerkanschlüsse verbunden und alle drahtlosen Netzwerkanschlüsse aktiviert sind, bei einem Eingang von 230 V/50 Hz	N/A	≤ 2,0 W
Deaktivierungs-/Aktivierungsverfahren für den Netzwerkanschluss. Das Deaktivieren aller Netzwerke aktiviert den Standby-Modus.	<b>Bluetooth:</b> Sie können dies durch Löschen der Abstimmliste deaktivieren, indem Sie die Bluetooth-Taste 10 Sekunden lang gedrückt halten. Sie können dies durch Abstimmen mit einer Bluetooth-Quelle aktivieren.	

## Für Europa:

### Frequenzband des Betriebs 2.400 bis 2483,5 MHz:

- **Bluetooth:** Maximale Sendeleistung weniger als 20 dBm EIRP.
- **Bluetooth:** Low Energy: Maximale spektrale Leistungsdichte weniger als 10 dBm/EIRP.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.



**Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll.** Nicht verbrennen.



Das Herausnehmen der aufladbaren Lithium-Ionen-Batterie aus diesem Produkt sollte nur durch einen Fachmann erfolgen. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren örtlichen Bose-Händler oder sehen Sie unter [products.bose.com/static/compliance/index.html](http://products.bose.com/static/compliance/index.html) nach.

# Zulassungen und Konformität

---

**Hinweis:** Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wiedereinschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Antenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebslaubnis für das Gerät erlischt.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften und die lizenzfreien Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Dieses digitale Gerät der Klasse [B] entspricht den Anforderungen der kanadischen Richtlinie CES-003.

CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Dieses Gerät erfüllt die HF-Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung. Es darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.

## **Bitte füllen Sie Folgendes aus und bewahren Sie es für Ihre Unterlagen auf:**

Serien- und Modellnummern finden Sie an der Unterseite des Systems:

Seriennummer: \_\_\_\_\_


Modellnummer: 416912

Kaufdatum: \_\_\_\_\_

Bewahren Sie die Quittung zusammen mit dieser Bedienungsanleitung auf.

# Zulassungen und Konformität

## Tabelle zur Einschränkung gefährlicher Stoffe für China

Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
Name des Teils	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (CR(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metallteile	X	0	0	0	0	0
Kunststoffteile	0	0	0	0	0	0
Lautsprecher	X	0	0	0	0	0
Kabel	X	0	0	0	0	0
Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt.						
O: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						
X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						

## Tabelle zur Einschränkung gefährlicher Stoffe für Taiwan

Gerätebezeichnung: Bose® Soundlink® Mini Bluetooth®, Typbezeichnung: 419612						
Stoffe mit eingeschränkter Verwendung und ihre chemischen Symbole						
Einheit	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr+6)	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
PCBs	-	o	o	o	o	o
Metallteile	-	o	o	o	o	o
Kunststoffteile	o	o	o	o	o	o
Lautsprecher	-	o	o	o	o	o
Kabel	-	o	o	o	o	o
<b>Hinweis 1:</b> „o“ gibt an, dass der prozentuale Gehalt des Stoffs mit eingeschränkter Verwendung den Prozentsatz des Referenzwerts des Vorhandenseins nicht übersteigt.						
<b>Hinweis 2:</b> „-“ gibt an, dass der Stoff mit eingeschränkter Verwendung der Ausnahme entspricht.						

**Herstellungsdatum:** Die vier fettgedruckten Ziffern in der Seriennummer geben das Herstellungsdatum an. Die erste Ziffer ist das Herstellungsjahr: „5“ ist 2005 oder 2015. Die 2. bis 4. Ziffer sind Monat und Datum: „001“ ist 1. Januar und „365“ ist 31. Dezember.

**China-Import:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**EU-Import:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Niederlande

**Taiwan-Import:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Telefonnummer: +886-2-2514 7676

**Mexiko-Import:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonnummer: +5255 (5202) 3545

**Telefonnummer in den USA:** 1-877-230-5639

Die *Bluetooth*® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Nutzung dieser Marken durch die Bose Corporation erfolgt unter Lizenz.

© 2018 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder auf andere Weise verwendet werden.

# Inhalt

---

## **Einführung**

Über Ihren SoundLink® Mini <i>Bluetooth</i> ®-Lautsprecher II .....	8
Systemmerkmale .....	8
Auspacken des Systems.....	9
Aufstellungshinweise.....	10

## **Einrichten des Systems**

Legen des Lautsprechers in die Ladeschale.....	11
Anschluss an das Stromnetz.....	12
Einschalten des Lautsprechers.....	13
Einrichten von Sprachbefehlen .....	13
Vorinstallierte Sprachen .....	13
Auswählen einer Sprache .....	13
Deaktivieren von Sprachbefehlen .....	13
Ändern der Sprache .....	13

## ***Bluetooth*®**

Abstimmen Ihres Mobilgeräts .....	14
Abstimmen eine anderen Mobilgeräts.....	14
Wiedergabe von Musik .....	14
Verwalten mehrerer Verbindungen .....	15
Umschalten zwischen zwei verbundenen Mobilgeräten.....	15
Identifizieren der verbundenen Mobilgeräte.....	15
Verbinden eines Mobilgeräts von der Abstimmliste des Lautsprechers.....	15
Löschen der Abstimmliste des Lautsprechers.....	15

## **Verwenden des Systems**

Bedienelemente zur Systemsteuerung für Freisprechfunktion und Wiedergabe...	16
Verwenden der Multifunktionstaste.....	16

## **Verbinden eines Geräts über den AUX-Anschluss**

Verwendung eines Kabels zum Anschließen eines Audiogeräts .....	18
---	----

## **Betrieb mit Batteriestrom**

Überprüfen der Batterie .....	19
Batterieschutzmodus.....	19
Austauschen der Batterie .....	20
Automatische Abschaltung.....	20
Deaktivieren der automatischen Abschaltung.....	20

## **Abrufen der Systeminformationen**

Systemstatusanzeigen .....	21
----------------------------	----

## **Pflege und Wartung**

Fehlerbehebung.....	22
Entfernen eines Netzadapters .....	23
Zurücksetzen des Lautsprechers .....	23
Reinigung.....	24
Kundendienst.....	24
Eingeschränkte Garantie.....	24
Technische Daten .....	24

## Über Ihren SoundLink® Mini *Bluetooth*® - Lautsprecher II

---

Der SoundLink® Mini *Bluetooth*®-Lautsprecher II bietet satten, naturgetreuen Klang aus einem äußerst kompakten Lautsprecher, der in Ihre Handfläche passt. Er kann mit Ihrem Smartphone, Tablet oder einem anderen *Bluetooth*-Gerät verbunden werden, sodass Sie Ihre Musik, Videos und Spiele immer und überall genießen können.

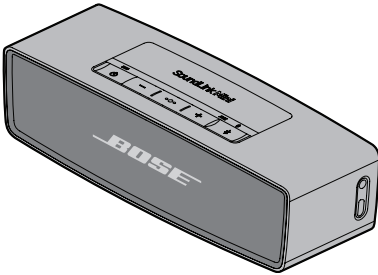
### Systemmerkmale

- Speichert bis zu acht Mobilgeräte in seiner Abstimmungsliste.
- Verbindet bis zu zwei Mobilgeräte für das einfache Umschalten zwischen ihnen.
- Freisprechfunktion mit Ihrem Smartphone möglich.
- Sprachbefehle führen Sie durch die *Bluetooth*-Abstimm- und -Verbindungsvorgänge.
- Sprachhinweise geben zurzeit verbundene Mobilgeräte an, erinnern Sie daran, den Lautsprecher aufzuladen, und identifizieren Anrufer.
- Der wiederaufladbare Lithium-Ionen-Akku sorgt für stundenlangen Hörgenuss.
- Wandladegerät kann an die Ladeschale oder direkt an den Lautsprecher angeschlossen werden.
- Kann mit den meisten USB-Stromversorgungen aufgeladen werden.
- Ladeschale dient als bequeme Lautsprecherbasis.
- AUX-Anschluss ermöglicht die Wiedergabe von einem Audiogerät.
- Tragbares Design ermöglicht Wiedergabe überall.

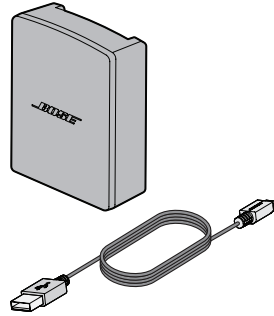


## Auspacken des Systems

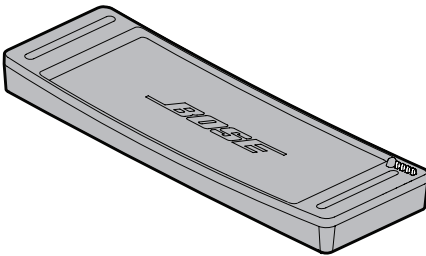
Packen Sie den Karton vorsichtig aus und überprüfen Sie, ob die folgenden Teile enthalten sind:



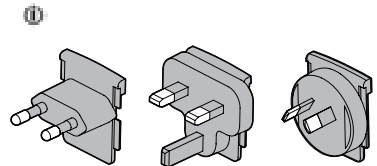
SoundLink® Mini *Bluetooth*®-Lautsprecher II




Netzteil und Kabel



Ladeschale



Netzadapter

 Kann mit mehreren Netzadaptern geliefert werden. Verwenden Sie den Netzadapter für Ihre Region.

**Hinweis:** Sollten Teile des Systems beschädigt sein, verwenden Sie sie nicht. Wenden Sie sich an den Bose®-Fachhandel oder den Bose-Kundendienst. Kontaktinformationen finden Sie in der Kurzanleitung.

## Aufstellungshinweise

---

- Stellen Sie Ihr Mobilgerät innerhalb der Reichweite des Lautsprechers auf (10 m). Wenn Sie das Mobilgerät weiter weg stellen, wird die Klangqualität beeinträchtigt und es kann sein, dass es vom Lautsprecher getrennt wird.
- Stellen Sie die Rückseite des Lautsprechers in die Nähe, aber nicht direkt an die Wand. Die Basswiedergabe verringert sich, wenn der Lautsprecher von der Wand wegbewegt wird.

### **ACHTUNG:**

- Stellen Sie den Lautsprecher auf seine Füße. Wenn der Lautsprecher auf eine andere Seite gestellt wird, kann dies Schäden am Lautsprecher verursachen und die Tonqualität beeinträchtigen.



- Stellen Sie den Lautsprecher nicht auf nasse oder schmutzige Flächen.

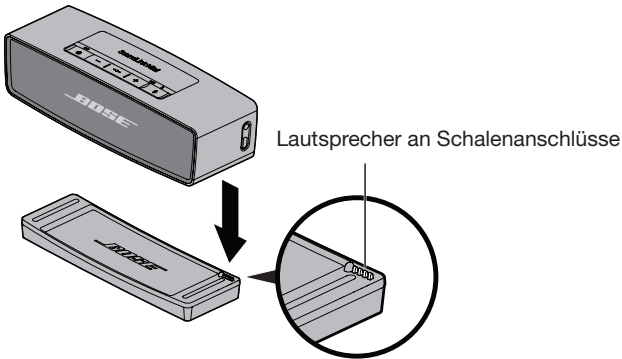
### **So vermeiden Sie Funkstörungen:**

- Stellen Sie andere drahtlose Geräte vom System entfernt auf.
- Stellen Sie den Lautsprecher und Ihr Mobilgerät nicht in Metallschränke und stellen Sie sie von anderen A/V-Komponenten und direkten Wärmequellen entfernt auf.

## Legen des Lautsprechers in die Ladeschale

Legen Sie den Lautsprecher oben in die Ladeschale. Richten Sie die Stiftanschlüsse aus.

**Hinweis:** Verwenden Sie die mit dem Lautsprecher mitgelieferte Ladeschale. Dieser Lautsprecher ist nicht mit der Ladeschale des SoundLink Mini Bluetooth®-Lautsprechers kompatibel.



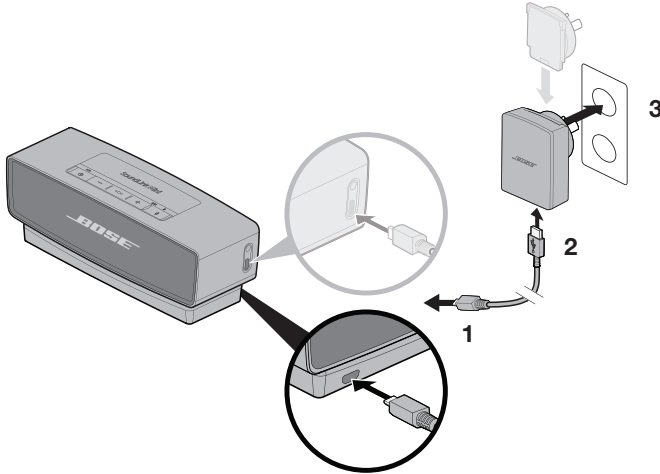
**ACHTUNG:** Stecken Sie den Lautsprecher nicht mit Gewalt in die Schale, da dies Schäden verursachen kann.

# Einrichten des Systems

## Anschluss an das Stromnetz


Bevor Sie den Lautsprecher erstmals verwenden, müssen Sie ihn an das Stromnetz anschließen und die Batterie aufladen.

1. Schließen Sie das Netzkabel an den USB-Anschluss an der Ladeschale oder am Lautsprecher an.



2. Schließen Sie das andere Ende des Netzkabels an das Netzteil an.
3. Schließen Sie das Netzteil an eine stromführende Netzsteckdose an.


**Hinweis:** Verwenden Sie den Netzadapter für Ihre Region.

Die Batterieanzeige  blinkt bernsteinfarben und der Lautsprecher gibt einen Ton ab.

## Einschalten des Lautsprechers

---

Drücken Sie Power .

Die *Bluetooth*<sup>®</sup>-Anzeige  blinkt blau.

## Einrichten von Sprachbefehlen

---


Sprachbefehle führen Sie durch die *Bluetooth*-Abstimm- und -Verbindungsvorgänge.

### Vorinstallierte Sprachen

- Englisch
- Spanisch
- Französisch
- Deutsch
- Mandarin
- Japanisch
- Italienisch
- Portugiesisch
- Niederländisch
- Russisch
- Polnisch

**Hinweis:** Wenn Sie eine andere Sprache herunterladen möchten, gehen Sie zu: [updates.Bose.com/SoundLinkMini](https://updates.bose.com/SoundLinkMini)  
Wenn Ihre Sprache nicht verfügbar ist, sehen Sie unter „Deaktivieren von Sprachbefehlen“.



### Auswählen einer Sprache

1. Drücken Sie **+** oder **-**, um durch die Sprachen zu blättern.
2. Wenn Sie Ihre Sprache hören, halten Sie die Multifunktionstaste (  ) gedrückt.  
Sie hören: „Bereit zum Abstimmen“.

### Deaktivieren von Sprachbefehlen

Halten Sie **+** und **-** gleichzeitig gedrückt, bis Sie „Sprachbefehle aus“ hören.  
Wiederholen Sie dies, um Sprachbefehle wieder zu aktivieren.

### Ändern der Sprache

1. Halten Sie  und **+** gleichzeitig gedrückt, bis Sie den Sprachbefehl für die erste Sprachoption hören.
2. Drücken Sie **+** oder **-**, um durch die Sprachen zu blättern.
3. Wenn Sie Ihre Sprache hören, halten Sie  gedrückt.

## Abstimmen Ihres Mobilgeräts

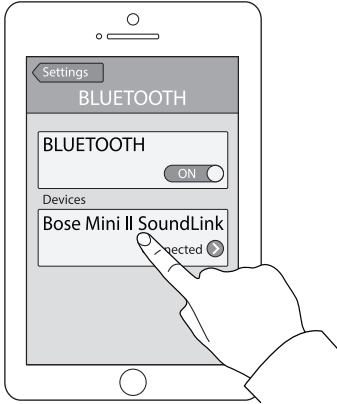
---

Nachdem Sie Ihre Sprache ausgewählt haben, ist der Lautsprecher für das Abstimmen mit Ihrem Mobilgerät bereit.

1. Schalten Sie auf Ihrem Mobilgerät die *Bluetooth*®-Funktion ein.



**Tipp:** Die *Bluetooth*-Funktion finden Sie normalerweise in den Einstellungen. Die Einstellungen werden häufig durch ein Zahnradsymbol ( ⚙ ) auf dem Startbildschirm dargestellt.

2. Wählen Sie **Bose Mini II SoundLink** aus der Geräteliste.



Die *Bluetooth*-Anzeige  leuchtet weiß und Sie hören: „Mit <Gerätename> verbunden“.

## Abstimmen eines anderen Mobilgeräts

1. Halten Sie die *Bluetooth*-Taste (  ) gedrückt, bis die *Bluetooth*-Anzeige  blau blinkt und Sie „Zum Abstimmen mit einem anderen Gerät bereit“ hören.
2. Stimmen Sie Ihr Mobilgerät mit dem Lautsprecher ab.

**Hinweis:** Beim Abstimmen wird Ihr Mobilgerät in der Abstimmliste des Lautsprechers gespeichert. Der Lautsprecher speichert acht Mobilgeräte.

## Wiedergabe von Musik

---

Sobald Ihr Mobilgerät verbunden ist, starten Sie eine Musikquelle. Sie können die Bedienelemente für Wiedergabe und Lautstärke an Ihrem Mobilgerät oder am Lautsprecher verwenden (siehe Seite 16).

---

## Verwalten mehrerer Verbindungen

---

Wenn der Lautsprecher eingeschaltet wird, verbindet er sich mit den zwei zuletzt verbundenen Mobilgeräten in der Abstimmliste. So können Sie ganz einfach zwischen den Mobilgeräten umschalten. Sie können immer nur Musik von einem Mobilgerät gleichzeitig wiedergeben.

### Umschalten zwischen zwei verbundenen Mobilgeräten

1. Halten Sie die Musik auf Ihrem ersten Mobilgerät an.
2. Geben Sie die Musik von Ihrem zweiten Mobilgerät wieder.

### Identifizieren der verbundenen Mobilgeräte

Drücken Sie **⌘**, um zu hören, welche Mobilgeräte zurzeit verbunden sind.

### Verbinden eines Mobilgeräts von der Abstimmliste des Lautsprechers

Geben Sie Musik von einem abgestimmten Mobilgerät wieder, das zurzeit nicht verbunden ist.

1. Drücken Sie **⌘** zwei Mal (innerhalb von drei Sekunden), um das nächste abgestimmte Mobilgerät zu verbinden.
2. Drücken Sie **⌘**, bis Sie den korrekten Mobilgerätenamen hören. Sie hören: „Verbunden mit <Gerätename>“.
3. Geben Sie die Musik auf Ihrem Mobilgerät wieder.

### Löschen der Abstimmliste des Lautsprechers

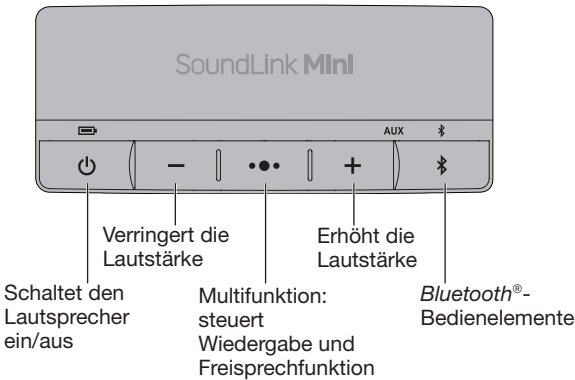
1. Halten Sie **⌘** zehn Sekunden lang gedrückt, bis Sie „Bluetooth-Geräteliste gelöscht“ hören.
2. Löschen Sie den Lautsprecher aus dem *Bluetooth*-Menü auf Ihrem Mobilgerät. Alle abgestimmten Mobilgeräte werden gelöscht und der Lautsprecher ist für das Abstimmen bereit (siehe Seite 14).

# Verwenden des Systems

## Bedienelemente zur Systemsteuerung für Freisprechfunktion und Wiedergabe

Das Tastenfeld steuert die Bedienelemente für Wiedergabe, Lautstärke und Freisprechfunktion des Lautsprechers. Um das Tastenfeld zu verwenden, stimmen Sie Ihr Mobilgerät mit dem Lautsprecher ab (siehe Seite 14).

**Hinweis:** Manche Mobilgeräte unterstützen diese Funktionen möglicherweise nicht.



## Verwenden der Multifunktions Taste

Diese Taste steuert Musikquellen und die Freisprechfunktion bei Anrufen auf Ihrem Mobilgerät vom Lautsprecher aus.

## Bedienelemente für Wiedergabe

Wiedergabe	Drücken Sie •••.
Pause	Drücken Sie •••. <b>Hinweis:</b> Wenn Sie im AUX-Modus ••• drücken, wird die Musik stummgeschaltet.
Zum nächsten Track vorwärts springen	Drücken Sie zweimal •••.
Zum vorherigen Track rückwärts springen	Drücken Sie dreimal •••.



## Bedienelemente für die Freisprechfunktion

Anruf tätigen	Halten Sie ●●● gedrückt, um die Sprachwahl (Siri) zu aktivieren.
Schalten Sie die Freisprechfunktion aus und wechseln Sie zu einem Mobilgerät (während des Anrufs).	Halten Sie ●●● gedrückt.
Anruf entgegennehmen	Drücken Sie ●●●.
Anruf ablehnen	Halten Sie ●●● gedrückt.
Anruf beenden	Drücken Sie ●●●.
Anruf stummschalten	Halten Sie + und – gleichzeitig gedrückt. Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um die Stummschaltung aufzuheben.
Zwischen Anrufen umschalten	Drücken Sie zweimal ●●●.

## Sprachhinweise

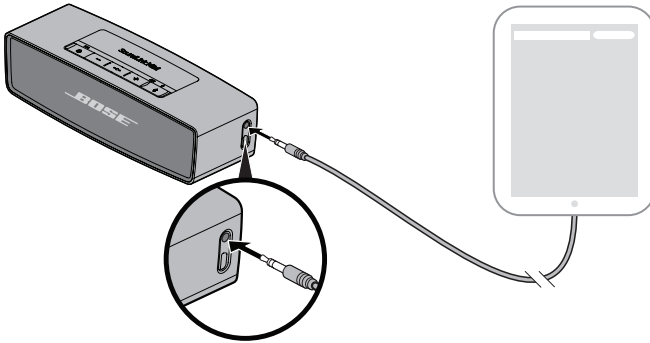
Der Lautsprecher identifiziert Anrufer (falls zutreffend). Informationen zur Deaktivierung dieser Funktion finden Sie unter Seite 13.


## Verbinden eines Geräts über den AUX-Anschluss

### Verwendung eines Kabels zum Anschließen eines Audiogeräts

Sie können den Audioausgang eines Smartphones, Tablets, Computers oder eines anderen Audiogeräts an den AUX Anschluss anschließen. In den AUX-Anschluss passt ein 3,5-mm-Stereokabelstecker (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Schließen Sie Ihr Gerät mithilfe eines 3,5-mm-Stereokabels an den AUX-Anschluss am Lautsprecher an.





2. Drücken Sie  am Lautsprecher.  
Die **AUX**-Anzeige leuchtet.
3. Geben Sie Musik auf dem Audiogerät wieder.




**Tipp:** Stellen Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät höher und verwenden Sie dann die Lautstärketasten des Lautsprechers, um die Lautstärke anzupassen.

## Überprüfen der Batterie

Eine voll aufgeladene Batterie bietet bei normaler Nutzung eine Wiedergabezeit von ungefähr 10 Stunden. Wie schnell sich die Batterie entlädt, hängt mit der Lautstärkeeinstellung zusammen.

Um den Batterieladezustand zu prüfen, halten Sie  gedrückt und beobachten Sie die Batterieanzeige . Sie hören den restlichen Batterieprozentatz.

**Tipp:** Verringern Sie die Lautstärke, um die Wiedergabezeit im Batteriebetrieb zu verlängern.

Systemzustand	Batterieanzeige
Aufladen/Vollständig aufgeladen	
Aufladen/Halb aufgeladen	
Aufladen erforderlich/Fast entladen	


**Hinweis:** Die empfohlene Ladezeit ist vier Stunden (siehe Seite 12).

## Batterieschutzmodus

Das System geht in den Batterieschutzmodus, um Batteriestrom zu sparen, wenn das System vom Strom getrennt wird und für folgende Zeiträume nicht verwendet wird:

- Mehr als 24 Tage oder
- Drei Tage bei einer Restladung von weniger als 10 Prozent

Um das System wieder zu aktivieren, schließen Sie es an den Netzstrom an (siehe Seite 12).

**Hinweis:** Lassen Sie das System nicht längere Zeit stehen, wenn die Batterieanzeige  rot blinkt. Lagern Sie den Lautsprecher bei Nichtverwendung an einem kühlen Ort. Lagern Sie das System nicht voll geladen über einen längeren Zeitraum.

# Betrieb mit Batteriestrom

---

## Austauschen der Batterie

---

Aufladbare Batterien müssen in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden. Die Lebensdauer einer Batterie ist von der Gebrauchsintensität und den Lautstärkeinstellungen abhängig.

Sie müssen die Batterie möglicherweise austauschen, wenn Sie sie häufiger aufladen müssen.

**Hinweis:** Die mit Ihrem System mitgelieferte Batterie kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst bei allen Angelegenheiten in Verbindung mit der Batterie. Ein Blatt mit Kontaktinformationen finden Sie im Karton.

## Automatische Abschaltung

---

Bei Batteriebetrieb schaltet sich der Lautsprecher nach 30 Minuten Inaktivität aus (es kommt kein Ton aus dem Lautsprecher).

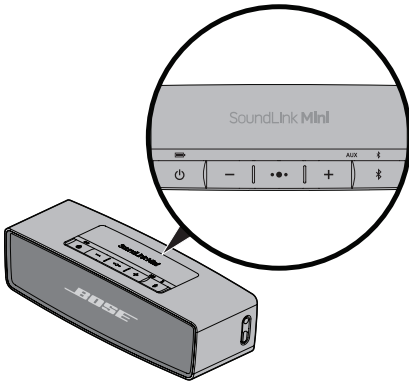
### Deaktivieren der automatischen Abschaltung







Halten Sie **⌘** und **+** gleichzeitig gedrückt. Sie hören eine Warnung (oder einen Ton), die bestätigt, dass die automatische Abschaltfunktion deaktiviert ist.

Wiederholen Sie dies, um die automatische Abschaltfunktion wieder zu aktivieren.

## Systemstatusanzeigen


Die Systemstatusanzeigen befinden sich über den entsprechenden Tasten. Sie zeigen Systeminformationen an.



<b>Batterieanzeige</b> Gibt den Batterieladezustand an (siehe Seite 19).	 
<b>Bluetooth®-Anzeige</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Blinkt blau: Bereit zum Abstimmen.</li><li>• Blinkt weiß: Anschließen.</li><li>• Leuchtet weiß: Verbunden.</li></ul> Weitere Informationen finden Sie unter „Abstimmen Ihres Mobilgeräts“ auf Seite 14.	 
<b>AUX-Anzeige</b> Leuchtet weiß: AUX ist die ausgewählte Quelle.	<b>AUX</b>  

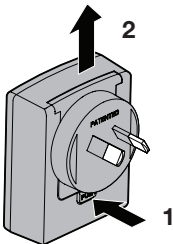
## Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Kein Strom (Netzstrom)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schließen Sie das Netzkabel an beiden Enden an.</li><li>• Schließen Sie das Netzteil an eine stromführende Netzsteckdose an.</li><li>• Schließen Sie das Netzkabel an einen anderen USB-Anschluss an.</li><li>• Verwenden Sie das mit dem Lautsprecher mitgelieferte Netzteil.</li><li>• Verwenden Sie die mit dem Lautsprecher mitgelieferte Ladeschale. Dieser Lautsprecher ist nicht mit der Ladeschale des SoundLink Mini <i>Bluetooth</i><sup>®</sup>-Lautsprechers kompatibel.</li></ul>
Kein Strom (Batterie)	Die Batterie befindet sich möglicherweise im Schutzmodus oder ist leer. Schließen Sie das Netzteil an eine stromführende Netzsteckdose an.
Lautsprecher verbindet sich nicht mit dem Mobilgerät	<ul style="list-style-type: none"><li>• Auf Ihrem Mobilgerät:<ul style="list-style-type: none"><li>- Schalten Sie die <i>Bluetooth</i>-Funktion aus und wieder ein.</li><li>- Entfernen Sie den Lautsprecher aus dem <i>Bluetooth</i>-Menü. Stimmen Sie ihn erneut ab.</li></ul></li><li>• Stellen Sie Ihr Mobilgerät näher zum Lautsprecher und von Störquellen oder Hindernissen weg.</li><li>• Stimmen Sie ein anderes Mobilgerät ab (siehe Seite 14).</li><li>• Löschen Sie die Abstimmliste des Lautsprechers (siehe Seite 15).</li><li>• Setzen Sie den Lautsprecher zurück (siehe Seite 23).</li></ul>
Kein Ton aus Ihrem Mobilgerät	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schalten Sie den Lautsprecher aus.</li><li>• Stellen Sie die Lautstärke am Lautsprecher, auf Ihrem Mobilgerät und an der Musikquelle höher.</li><li>• Drücken Sie <math>\mathbb{B}</math>, um die verbundenen Mobilgeräte zu hören und sicherzustellen, dass Sie das richtige Gerät verwenden.</li><li>• Stellen Sie Ihr Mobilgerät näher zum Lautsprecher und von Störquellen oder Hindernissen weg.</li><li>• Verwenden Sie eine andere Musikquelle.</li><li>• Stimmen Sie ein anderes Mobilgerät ab.</li><li>• Wenn zwei Mobilgeräte verbunden sind, halten Sie zuerst Ihr anderes Mobilgerät an.</li><li>• Stellen Sie Ihr Mobilgerät näher zum Lautsprecher und von Störquellen oder Hindernissen weg.</li><li>• Auf Ihrem Mobilgerät:<ul style="list-style-type: none"><li>- Schalten Sie die <i>Bluetooth</i>-Funktion aus und wieder ein.</li><li>- Entfernen Sie den Lautsprecher aus dem <i>Bluetooth</i>-Menü. Stimmen Sie ihn erneut ab.</li></ul></li><li>• Löschen Sie die Abstimmliste des Lautsprechers (siehe Seite 15).</li><li>• Setzen Sie den Lautsprecher zurück (siehe Seite 23).</li><li>• Prüfen Sie die Kompatibilität Ihres Mobilgeräts. Sehen Sie in der Bedienungsanleitung des Mobilgeräts nach.</li></ul>

Problem	Lösung
Schlechte Klangqualität von Ihrem Mobilgerät	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verwenden Sie eine andere Musikquelle.</li><li>• Stimmen Sie ein anderes Mobilgerät ab.</li><li>• Trennen Sie das zweite Gerät.</li><li>• Stellen Sie Ihr Mobilgerät näher zum Lautsprecher und von Störquellen oder Hindernissen weg.</li></ul>
Audiowiedergabe vom falschen Mobilgerät (wenn zwei Geräte verbunden sind)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drücken Sie , um die verbundenen Mobilgeräte zu hören und sicherzustellen, dass Sie das richtige Gerät verwenden.</li><li>• Halten Sie die Musikquelle auf Ihrem Mobilgerät an oder beenden Sie sie.</li><li>• Trennen Sie das zweite Gerät.</li></ul>
Kein Ton vom AUX-Gerät	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schalten Sie das AUX-Gerät ein und geben Sie Musik wieder.</li><li>• Schließen Sie das 3,5-mm-Kabel an den AUX-Anschluss des Lautsprechers und das AUX-Gerät an.</li><li>• Erhöhen Sie die Lautstärke am Lautsprecher und AUX-Gerät.</li><li>• Verwenden Sie einen anderes AUX-Kabel.</li><li>• Schließen Sie ein anderes AUX-Gerät an.</li></ul>
Schlechte Klangqualität von einem AUX-Gerät	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schließen Sie das 3,5-mm-Kabel an den AUX-Anschluss des Lautsprechers und das AUX-Gerät an.</li><li>• Erhöhen Sie die Lautstärke am Lautsprecher und AUX-Gerät.</li><li>• Verwenden Sie einen anderes AUX-Kabel.</li><li>• Schließen Sie ein anderes AUX-Gerät an.</li></ul>

## Entfernen eines Netzadapters


1. Drücken Sie auf die Lasche.



2. Heben Sie den Adapter hoch und weg.

## Zurücksetzen des Lautsprechers

Ein Zurücksetzen löscht alle Mobilgeräte- und Spracheinstellungen vom Lautsprecher und stellt die werkseitigen Originaleinstellungen wieder her.

1. Schalten Sie den Lautsprecher aus.
2. Halten Sie  zehn Sekunden lang gedrückt.

# Pflege und Wartung

---

## Reinigung

---

- Reinigen Sie die Oberfläche des Systems mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie keine Sprühdosen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Chemikalien und Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak oder Polituren enthalten.
- Auf keinen Fall darf Feuchtigkeit ins Innere gelangen.

## Kundendienst

---

Wenn Sie zusätzliche Hilfe benötigen, wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst. Kontaktinformationen finden Sie in der Kurzanleitung.

## Eingeschränkte Garantie

---

Für das System gilt eine eingeschränkte Garantie. Nähere Informationen zur eingeschränkten Garantie finden Sie auf unserer Website unter [global.bose.com/warranty](http://global.bose.com/warranty)

Eine Anleitung zum Registrieren Ihres Produkts finden Sie unter [global.bose.com/register](http://global.bose.com/register) Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

## Technische Daten

---

### **Nennleistung**

Eingang: 100 - 240 VAC  $\sim$  50/60 Hz, 300 mA

Ausgang: 5 VDC, 1600mA

### **Eingangsnennleistung**

Eingang: 5 VDC, 1,6A







741811-0010

***BOSE***<sup>®</sup>  
*Better sound through research*<sup>®</sup>

©2018 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM741811 Rev.06